

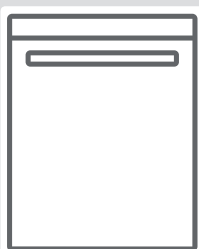
# vestfrost

UA

**ПОСУДОМИЙНА МАШИНА**  
Посібник користувача

EN

**DISHWASHER**  
User Manual



**BDW 60153 IL**

# ЗМІСТ

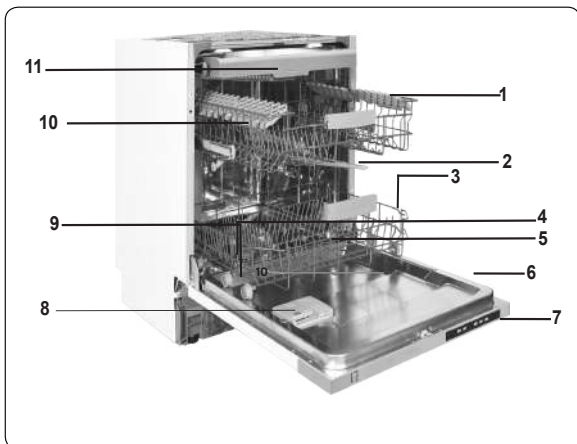
ГЛАВА 1. ОСНОВНІ ВІДОМОСТІ ПРО ВИРІБ .....	5
Технічні характеристики .....	5
Відповідність стандартам і результати випробувань .....	5
ГЛАВА 2. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЙ .....	6
Інформація щодо безпеки .....	6
Рекомендації .....	8
Предмети, які не можна мити в посудомийній машині .....	8
ГЛАВА 3. ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ .....	9
Розміщення машини .....	9
Підключення до водопостачання .....	9
Впускний шланг .....	10
Випускний шланг .....	10
Підключення до електромережі .....	11
Встановлення машини під стільницю .....	12
ГЛАВА 4. ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДУ В ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ .....	14
Підставка для посуду .....	14
Інші способи завантаження кошиків .....	16
ГЛАВА 5. ОПИС ПРОГРАМ .....	18
Параметри програм .....	18
ГЛАВА 6. УВІМКНЕННЯ МАШИНИ ТА ВИБІР ПРОГРАМИ .....	22
Увімкнення машини .....	22
Стеження за ходом програми .....	22
Зміна програми .....	22
Зміна програми з перенастройкою .....	23
Вимкнення машини .....	23

Шановний споживач! Наша мета — запропонувати вам високоякісні вироби, які перевершують ваші сподівання. Ця машина, виготовлена на сучасному заводі, пройшла ретельний індивідуальний контроль якості.

Це керівництво складено з метою допомогти покупцеві правильно користуватись машиною, яка завдяки застосуванню новітніх технологій відзначається надійністю та максимальною ефективністю.

Перш ніж користуватись машиною, уважно прочитайте це керівництво. Воно містить основну інформацію, необхідну для безпечного встановлення, експлуатації та технічного обслуговування. Для встановлення виробу зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

Це вказівки з експлуатації стосуються декількох моделей. Через це можуть виникати розбіжності.



- 1. Верхній кошик з підставками
- 2. Верхній розбризкувач
- 3. Нижній кошик
- 4. Нижній розбризкувач
- 5. Фільтри
- 6. Паспортна табличка

- 7. Панель керування
- 8. Дозатор мийного засобу та ополіскувача
- 9. Дозатор солі
- 10. Шляховий фіксатор верхнього кошика
- 11. Верхній кошик для столових приборів



**Активна сушка:**  
 пристрій, який здійснює покращене сушіння посуду.

## ГЛАВА 1 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Технічні характеристики

Місткість	15 предметів
Висота	820 мм – 870 мм
Ширина	598 мм
Глибина	570 мм
Маса нетто	38,600 кг
Електричне живлення	220 – 240 В, 50 Гц
Загальна потужність	1900 Вт
Потужність нагрівного елемента	1800 Вт
Потужність насоса	100 Вт
Потужність зливного насоса	30 Вт
Тиск води	0,05 МПа (0,5 бар) – 1 МПа (10 бар)
Струм	10 А

### **Відповідність стандартам і дані тестування / Декларація про відповідність вимогам ЄС**

Даний продукт відповідає вимогам усіх відповідних директив та гармонізованих стандартів, необхідних для використання маркування СЕ.

Щоб одержати електронний примірник цього керівництва з експлуатації, відвідайте веб-сайт [www.vestfrost.ua](http://www.vestfrost.ua)

## **ГЛАВА 2. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ**

### **ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ**

#### **Повторна переробка матеріалів**

- Певні деталі та упаковку машини виготовлено з матеріалів, що придатні для повторної переробки.
- На пластикові деталі нанесено міжнародні позначення: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<.)
- Картонні деталі виготовлено з продуктів переробки макулатури. Їх слід викидати в баки для збирання макулатури, призначеної для повторної переробки.
- Такі матеріали не слід викидати в баки для сміття. Їх потрібно доставляти в центри повторної переробки.
- Дізнатися про місце та спосіб передачі можна, звернувшись до відповідних центрів.

#### **Інформація щодо безпеки**

##### **Під час одержання машини**

- Перевірте, чи не має машина чи її упаковка пошкоджень. Ні в якому разі не починайте користуватись машиною, яка має які-небудь пошкодження — обов'язково зверніться в авторизовану сервісну службу.
- Зніміть пакувальні матеріали згідно з вказівками та викиньте їх у відповідності до чинних правил.

##### **На що слід звернути увагу під час встановлення машини**

- Для встановлення машини слід вибрати зручне і безпечне місце з горизонтальною поверхнею.
- Виконайте встановлення і підключення машини відповідно до вказівок.
- Встановлення та ремонт машини має здійснювати лише персонал авторизованої сервісної служби.
- У машині мають використовуватись лише оригінальні запчастини.
- Перед встановленням переконайтесь у тому, що машина відключена від електромережі.
- Переконайтесь у тому, що захист домашньої електропроводки виконано згідно з чинними правилами.
- Усі електричні з'єднання повинні відповідати параметрам, наведеним на паспортній табличці.
- Зверніть особливу увагу та переконайтесь у тому, що машина не стоїть на кабелі живлення.
- Ні в якому разі не використовуйте для підключення машини подовжувачі та розгалужувачі. Після встановлення вилка живлення має розміщуватись у зручному доступному місці.
- Установивши машину в належному місці слід увімкнути без завантаження.

##### **Під час повсякденного використання**

- Машина призначена для побутового використання; не користуйтеся нею в інших цілях.

## ГЛАВА 2. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

У разі промислового використання гарантію на посудомийну машину буде скасовано.

- Коли дверцята машини відкрито, на машину не можна ставати, сідати чи ставити якісь важкі предмети — вона може перекинутись.
  - Ні в якому разі не використовуйте мийні засоби чи ополіскувачі, не призначені спеціально для посудомийних машин. Виробник не несе відповідальність за пошкодження, викликані використанням таких засобів.
  - Вода в мийній камері машини не призначена для пиття. Пити її заборонено.
  - У мийну камеру машини не можна вносити хімічні розчинники, інакше можливий вибух.
  - Перш ніж класти в посудомийну машину пластикові речі, переконайтесь у тому, що вони стійкі до високої температури.
  - Користуватись машиною можуть діти віком від 8 років, особи з погіршеними фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями, або люди, яким бракує знань або досвіду, за умови, якщо хтось наглядає за ними, пояснює небезпеки, пов'язані з користуванням машини, та навчає користуватись нею в безпечний спосіб. Не дозволяйте дітям гратися з машиною. Не дозволяйте дітям без нагляду здійснювати чищення та поточне обслуговування машини.
  - Не кладіть у машину непридатні для машинного миття чи важкі предмети, маса яких перевищує допустиму масу завантаження кошика. Компанія VESTFROST не несе відповідальність за пошкодження будь-яких внутрішніх деталей.
  - Відкривати посудомийну машину під час роботи заборонено. У разі відкриття дверцят спрацює запобіжний пристрій, який зупиняє машину.
  - Не залишайте дверцята відчиненими — відчинені дверцята можуть становити небезпеку для людей.
  - Ножі та інші гострі предмети слід класти у кошик для столових приборів лезом донизу.
  - У разі пошкодження шнура живлення його заміна повинна здійснюватись компанією VESTFROST або її агентом з обслуговування.
  - Якщо параметр EnergySave (Енергозбереження) встановлено у стан «Yes» (Так), наприкінці програми дверцята відчиняться. Не зачиняйте дверцята примусово протягом однієї хвилини, інакше можна пошкодити механізм відчинення дверцят. Щоб посуд добре висохнув, дверцята мають бути відчинені протягом 30 хвилин (у моделях з механізмом автоматичного відчинення дверцят).
- Увага:** не стійте перед дверцятами після того, як прозвучить сигнал автоматичного відчинення дверцят.

## ГЛАВА 2. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

### Безпека дітей

- Знявши з машини упаковку, складіть пакувальний матеріал у місці, недоступному для дітей.
- Не дозволяйте дітям гратися з машиною чи вмикати її.
- Зберігайте мийні засоби та ополіскувачі в місці, недоступному для дітей.
- Не допускайте дітей до машини, коли вона відчинена: всередині можуть зберігатися залишки мийних засобів.
- Переконайтеся у тому, що стара машина не становить загрозу для дітей. Відомо, що діти іноді зачинаються у старих машинах. Щоб цього не сталося, зламайте замок у дверцятах старої машини та вирвіть із неї електричні кабелі.

### У разі несправності

- Будь-яку несправність машини мають усувати тільки кваліфіковані спеціалісти.
- Виконання будь-яких ремонтних робіт кимсь, окрім персоналу авторизованого сервісного центру, призводить до скасування гарантії на машину.
- Перш ніж починати ремонт машини, переконайтеся у тому, що вона вимкнена з електричної розетки. Вимкніть напругу на запобіжнику або вийміть вилку машини з розетки. Вимикаючи живлення машини, не тягніть вилку за кабель. Обов'язково перекрийте водяний кран.

### Рекомендації

- З метою економії електроенергії та води знімайте з посуду грубі залишки їжі, перш ніж ставити посуд у машину. Вмикайте машину, повністю завантаживши її.
- Користуйтеся програмою попереднього миття, тільки коли це необхідно.
- Порожні предмети, як-от миски, чашки та каструлі, слід ставити в машину догори дном.
- Не рекомендується перевантажувати машину чи завантажувати її способом, відмінним від наведеного в цьому керівництві.

### Не можна мити в посудомийній машині:

- посуд із залишками сигаретного попелу, недогарками свічок; поліровані, пофарбовані предмети, предмети з хімічними речовинами; предмети зі сплавів заліза;
- виделки, ложки та ножі з ручками з дерева чи кості, з покриттям зі слонової кості чи перламутру; клеєні вироби, предмети, забруднені абразивними речовинами, кислотними чи лужними хімічними речовинами;
- пластмасові предмети, нестійкі до високої температури, ємності з мідним чи олов'яним покриттям;
- алюмінієві та срібні предмети (вони можуть втратити забарвлення чи блиск);
- певні тонкостінні скляні предмети, фарфорові предмети з рисунком (вони блякнуть уже після першого миття); певні кришталеві вироби (з часом втрачають прозорість), клеєні прибори, нестійкі до високої температури, бокали з свинцевмісного кришталю, кухонні дошки, предмети з синтетичного волокна;
- предмети, які всотують воду, як-от губки чи ганчірки, непридатні для миття в посудомийній машині.

**Увага:** намагайтесь купувати посуд, придатний для миття в посудомийній машині.

## **ГЛАВА 3. ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ**

### **ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ**

#### **Розміщення машини**

Для розташування машини слід обирати місце, де в неї буде зручно ставити й виймати посуд.

Не розміщуйте машину в місці, де температура повітря може падати нижче від 0°C.

Перед встановленням на місце вийміть машину з упаковки, дотримуючись попереджальних знаків, нанесених на упаковку.

Розташуйте машину поблизу до водяного крана та зливу. При встановленні машини слід мати на увазі, що її підключення не підлягатимуть змінам.

Не беріться за дверцята чи панель, щоб перемістити машину.

Залишіть з усіх боків від машини достатньо місця для рухів під час її чищення.

Встановлюючи машину на місце, не допускайте перегину впускного та випускного шлангів. Переконайтесь також у тому, що машина не стоїть на електричному кабелі.

Відрегулюйте ніжки машини так, щоб вона не хиталась і стояла по рівню. Правильне розташування машини має забезпечувати безперешкодне відчинення та зачинення дверцят.

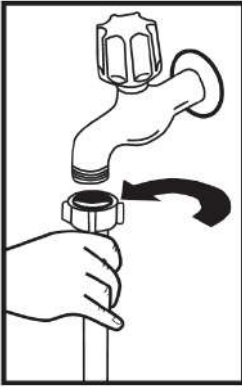
Якщо дверцята погано зачиняються, перевірте, чи машина не хитається; якщо це так, відрегулюйте ніжки машини, щоб вона не хиталась.

#### **Підключення до водопостачання**

Переконайтесь у тому, що домашня мережа водопостачання придатна для встановлення посудомийної машини. Крім того, на ввіді в помешкання рекомендується встановити фільтр, щоб забруднення, які можуть міститись у воді (пісок, глина, іржа тощо) не пошкодили машину, а також щоб уникнути таких явищ як пожовтіння чи утворення осаду на посуді після миття.



## ГЛАВА 3. ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ



### Впускний шланг

Не використовуйте впускний шланг від старої машини. Замість нього слід встановити впускний шланг, який входить у комплект нової машини. Якщо шланг, який використовується для підключення машини, новий чи тривалий час не використовувався, перед підключенням машини слід протягом деякого часу пропустити через нього воду. Під'єднайте впускний шланг безпосередньо до водяного крана. Тиск води в крані мінімум 0,05 МПа (0,5 бар), максимум 1МПа (10 бар). Кількість подаваної води мінімум 10 літрів за хвилину. Якщо тиск може перевищувати максимально допустиме значення, перед впускним шлангом слід встановити редуктор тиску.

Під'єднавши шланг, слід повністю відкрити водяний кран і перевірити герметичність з'єднання. Щоб вберегти машину від можливого прориву води, перекривайте водяний кран по завершенні кожної програми миття.

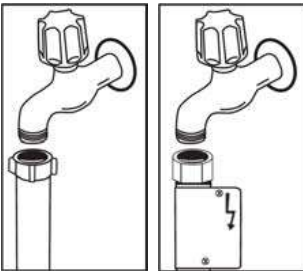
Під'єднання води:

Зважайте на позначення, нанесені на шланг подавання води!

Якщо моделі мають позначку 25°, температура води може становити щонайбільше 25 °С (холодна вода).

Для всіх інших моделей:

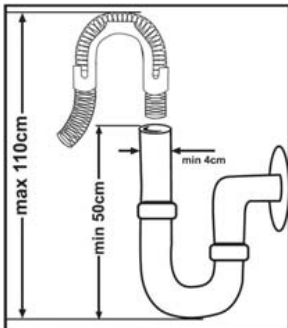
Бажаною є холодна вода; температура гарячої води щонайбільше 60 °С.



**ПРИМІТКА.** Деякі моделі містять систему «аквастоп». Використання системи «аквастоп» передбачає наявність небезпечної напруги. Не перерізайте водяний шланг системи «аквастоп». Не допускайте його перегину чи перекручення.

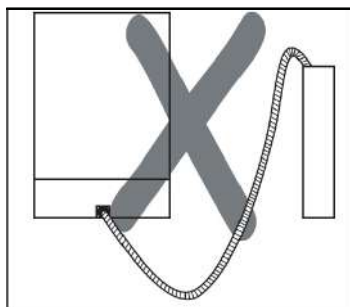
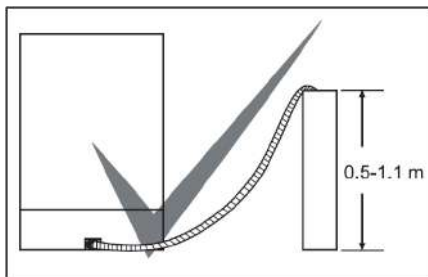
### Випускний шланг

Випускний шланг можна під'єднати або безпосередньо до каналізаційної труби, або до патрубку сифона мийки. Якщо у комплект входить спеціальна вигнута трубка, відпрацьовану воду можна випускати безпосередньо у мийку, зачепивши вигнуту трубку за край мийки. Випускний шланг має бути під'єднано на висоті не менш ніж 50 см і не більш ніж 110 см над підлогою.



### ГЛАВА 3. ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

**Увага:** якщо довжина випускного шланга перевищує 4 м, на посуді може залишатись бруд. У такому разі виробник не бере на себе відповідальність за якість роботи виробу.



#### Підключення електроенергії

Машина оснащена вилкою з контактом заземлення, яку слід вставляти в заземлену розетку, підключену до мережі відповідної напруги та розраховану на відповідний струм. Якщо в помешканні нема контуру заземлення, його має встановити кваліфікований електрик. У разі ввімкнення в мережу без заземлення виробник не несе відповідальності за несправності, які можуть бути цим викликані.

Штекер цього побутового приладу може містити запобіжник на 13 А, залежно від країни призначення. (Наприклад, Великобританія.) (Наприклад, Велика Британія, Саудівська Аравія.)

Машина розрахована на напругу живлення 220 – 240 В. Якщо напруга електромережі в помешканні становить 110 В, слід встановити підвищувальний трансформатор з 110 на 220 В номінальною потужністю 3000 Вт. Вмикати машину в розетку під час встановлення не можна.

Завжди користуйтеся ізольованою вилкою, яка входить у комплект машини.

Експлуатація при зниженій напрузі живлення призводить до погіршення якості миття. Заміну електричного кабелю машини має здійснювати лише працівник авторизованого сервісного центру чи вповноважений електрик. Інакше машина може вийти з ладу.

Щоб запобігти небезпеці, обов'язково виймайте вилку машини з розетки по завершенні кожної програми миття. Щоб запобігти небезпеці ураження електричним струмом, не виймайте вилку з розетки мокрими руками. Вимикаючи машину з розетки, слід братися за саму вилку. Ні в якому разі не витягайте вилку за шнур живлення.

## ГЛАВА 4 ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

### Перед першим використанням

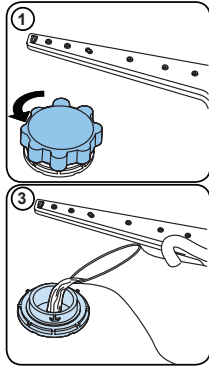
- Перевірте відповідність підключення води і електричного струму характеристикам, зазначеним в рекомендаціях щодо встановлення цієї посудомийної машини.
- Зніміть всі пакувальні матеріали всередині пристрою.
- Встановіть прилад для пом'якшення води.
- Додайте 2 кг солі у відповідний відсік і заповніть водою трошки менше максимального рівня.
- Заповніть відсік для ополіскувача.

### ПІДГОТОВКА МАШИНИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

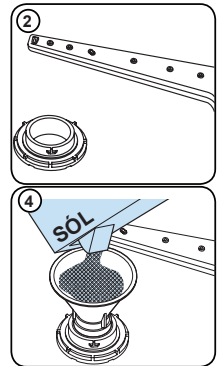
#### Пом'якшення води

Для гарного функціонування посудомийної машини до неї має поступати м'яка вода, тобто з низьким рівнем сполучень кальцію. Інакше на посуді і внутрішній поверхні машини будуть утворюватися вапняні залишки. Це негативно впливає на якість миття, сушки і робочі характеристики посудомийної машини. Само тому у посудомийних машинах використовуються засоби пом'якшення води. Система пом'якшення води повинна поповнюватися таким чином, що вона працювала з тією самою продуктивністю і протягом наступного миття. Для цього використовується спеціальна сіль.

#### Заповнення відвіку для солі



Використовуйте солі для пом'якшення води, які призначені спеціально для посудомийних машинах. Щоб покласти сіль зніміть нижній кошик, відкрийте кришку відсіку для солі, повернувши її проти годинникової стрілки. (1) (2) При першому використанні висипте у відсік 2 кг солі і долийте води (3) трошки нижче максимального рівня. Для полегшення слід користуватись запивною лийкою (4). Встановіть кришку і закрийте її. Після 20 – 30 циклів роботи додавайте сіль (близько 1,5 кг). Заповнювати відсік для солі водою необхідно тільки перед першим запуском. Рекомендується використовувати дрібну або порошкову сіль. Забороняється кладіть до машини кухонну сіль. Інакше через деякий час відсік для солі може перестати працювати. Після запуску машини відсік для солі заповнюється водою. Тому покладіть сіль у відповідний відсік безпосередньо перед запуском машини. Таким чином, зайва сіль відразу буде вимита з відсіку під час миття. Якщо ви не мили посуд відразу після заповнення відсіку для солі, то потім запустити коротку програму миття з порожньою машиною, щоб



уникнути корозії через перепоповнення відсіку для солі. Для того, щоб зрозуміти, чи достатньо в посудомийній машині солі для пом'якшення, достатньо подивитися на прозору частину заглибки відсіку для солі. Соль достатньо, якщо прозора частина має зелений колір. Якщо вона не має зеленого кольору – солі не достатньо.

#### Контрольна смужка

Ефективність роботи посудомийної машини залежить від м'якості водопровідної води. Саме тому ця машина має систему пом'якшення води. Якщо ця система правильно налаштована, ефективність роботи посудомийної машини збільшується. Щоб дізнатися про рівень твердості води у вашій місцевості, зверніться до комунальних служб або визначить за допомогою контрольної смужки (якщо вона є).

Відкрийте контрольну смужку	Дозвольте водопровідній воді стікати протягом 1 хвилини.	Занурте смужку у воду на 1 секунду	Струсить зайву воду.	Зачекайте 1 хвилину.	Налаштуйте посудомийну машину відповідно до результатів, отриманих за допомогою контрольної смужки.
					Рівень 1  Немає вапна
					Рівень 2  Дуже низький вміст вапна
					Рівень 3  Низький вміст вапна
					Рівень 4  Середній вміст вапна
					Рівень 5  Високий вміст вапна
					Рівень 6  Дуже високий вміст вапна

## ГЛАВА 4 ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

Змінити рівень жорсткості води у посудомийній машині.

- натисніть кнопку програми і утримуйте її;
- увімкніть посудомийну машину;
- утримуйте програмну кнопку до появи символу «SL»;
- апарат відобразить поточне налаштування;
- установіть рівень, натиснувши кнопку програми;
- вимкніть машину, щоб зберегти налаштування.

Заводський рівень жорсткості води дорівнює «3».

### Комбіновані миючі засоби

Комбіновані миючі засоби можуть мати різні додаткові властивості. Перед використанням миючого засобу слід ретельно прочитати інструкцію з його використання. Взагалі комбіновані миючі засоби дають гарні результати тільки під час виконання певних умов.

#### Що слід враховувати при використанні комбінованих миючих засобів:

- Перевірте технічні характеристики і дізнайтеся, це є цей миючий засіб комбінованим.
- Переконайтеся, що він підходить для рівня твердості водопровідної води.
- Дотримуйтеся інструкції з використання на упаковці.
- Завжди кладіть таблетки у відділення для миючих засобів в камері для миючих засобів.
- Якщо ви не знаєте умови використання цього засобу, зверніться до його виробника.
- Правильне використання миючого засобу дозволяє економити сіль для пом'якшення та/або ополіскувач.
- Гарантія на цю посудомийну машину не стосується будь-яких скарг, які викликані використанням комбінованих миючих засобів.

**Рекомендоване використання:** Якщо ви хочете отримати найкращі результати при використанні комбінованих миючих засобів, додайте сіль і ополіскувач і встановіть найнижче значення для пом'якшувача води і ополіскувача.



Розчинність миючих засобів у таблетках різних виробників може змінюватися в залежності від температури води і часу. Таким чином, не рекомендується використовувати їх в коротких програмах. Для коротких програм більше підходить порошковий миючий засіб.

**Попередження:** В разі виникнення будь-яких проблем, пов'язаних з використанням комбінованого миючого засобу, звертайтеся безпосередньо до його виробника.

**Якщо ви відмовляєтеся від використання комбінованих миючих засобів**

### Заповнення відділення для ополіскувача і його налаштування

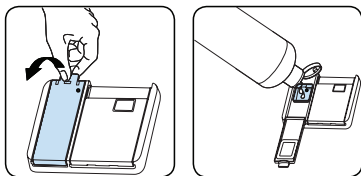
Щоб заповнити відділення ополіскувачем, відкрийте кришку відділення. Заповніть відділення ополіскувачем до рівня MAX і закрийте кришку. Будьте обережні, щоб не перевищити максимальний рівень ополіскувача. У цьому випадку витріть ополіскувач, що пролився.

### Щоб змінити рівень ополіскувача, перед вмиканням посудомийної машини виконайте кроки, вказані нижче:

- Натисніть і утримуйте кнопку вибору програми.
- Увімкніть посудомийну машину.
- Натисніть і утримуйте кнопку вибору програми, доки не зникне «гА». Налаштування рівня ополіскувача встановлюється після налаштування твердості води.
- На дисплеї посудомийної машини відобразиться останнє налаштування.
- Змініть рівень, натиснувши кнопку вибору програми.
- Для збереження налаштувань у пам'яті, вимкніть живлення машини.
- Вимкніть машину, щоб зберегти налаштування.

Заводське положення ополіскувача – «4».

Якщо посуд не висушується належним чином або вкривається плямами, збільште рівень. Якщо на посуді утворюються сині плями, зменште рівень.



Рівень	Доза ополіскувача	Індикатор
1	Ополіскувач не виділяється	на дисплеї відображається «г1».
2	Виділяється 1 доза	на дисплеї відображається «г2».
3	Виділяються 2 дози	на дисплеї відображається «г3».
4	Виділяються 3 дози	на дисплеї відображається «г4».
5	Виділяються 4 дози	на дисплеї відображається «г5».

## ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Щоб досягнути найкращих результатів, дотримуйтеся наведених інструкцій.

Завантаження побутової посудомийної машини до її повної місткості, визначеної виробником, сприятиме економії води й електроенергії.

Ручне попереднє ополіскування предметів посуду призводить до збільшення витрат води й електроенергії, тому не рекомендоване. Ви можете помістити чашки, склянки, келихи, невеликі тарілки, миски тощо у верхній кошик. Не спирайте високі келихи один на один, оскільки вони можуть упасти й пошкодитися.

Розміщуючи високі келихи й бокали, спирайте їх на край кошика чи стійку, а не на інші предмети.

Такі предмети посуду, як чашки, склянки й горщики, розміщуйте в посудомийній машині отворами донизу, інакше в них може збиратися вода.

Щоб досягнути найкращого результату, використовуйте сітку для столових приборів, якщо її передбачено в комплектуванні машини. Усі великі (каструлі, лотки, кришки, тарілки, миски тощо) та дуже забруднені предмети розміщуйте на нижній полиці.

Тарілки та столові прибори не варто розміщувати одні над одними.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Стежте, щоб обертання патрубків розбризкувачів ніщо не перешкоджало.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Після завантаження посуду переконайтеся, що отвір дозатора мийного засобу залишається вільним.

### Рекомендації

Перш ніж помістити посуд у посудомийну машину, видаліть із нього всі великі рештки їжі. Запускайте машину лише з повним навантаженням.



Не перевантажуйте висувні секції та не розміщуйте посуд у неналежному кошику.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути будь-яких можливих травм, розміщуйте

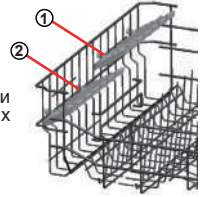
посуд із гострими краями чи довгими ручками в кошиках гострими кінцями донизу або горизонтально.

## ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДУ В ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ

Завантажте посуд у машину належним способом. Для завантаження посуду в машині передбачено два окремі кошики. Нижній кошик призначений для миття круглого і глибокого посуду. Верхній кошик призначений для миття тонких і вузьких предметів. Для досягнення найкращих результатів рекомендується використовувати сітку для приборів.

Щоб запобігти можливим травмам, ножі з довгими ручками та гострими кінцями слід розміщувати в кошиках кінцями донизу чи горизонтально.

**Увага:** Завантажувати посуд у машину слід у такий спосіб, щоб він не заважав обертанню нижнього та верхнього розбризкувачів.



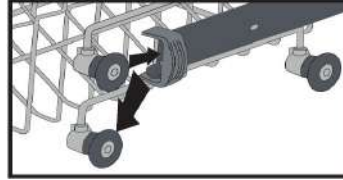
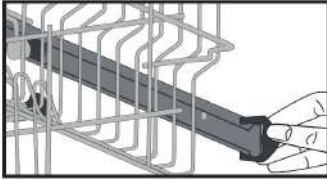
## Підставка для посуду

Завдяки можливості регулювання висоти під цими підставками можна ставити чашки різних розмірів. У машині можна використовувати підставки 2 різних розмірів.

## Регулювання висоти верхнього кошика

Верхній кошик машини встановлено в верхнє положення. Коли верхній кошик встановлено в верхнє положення, в нижній кошик можна покласти великі предмети, наприклад каструлі. Опустивши верхній кошик у нижнє положення, у нього можна покласти великі тарілки.

Для зміни висоти встановлення кошика на ньому передбачено коліщатка. Відкрийте стопорні деталі кошика в верхній частині, відхиливши їх у різні боки, та вийміть кошик із машини. Змініть положення коліщаток, встановіть кошик на напрямні та закрийте стопорні деталі кошика. У такий спосіб верхній кошик переставляється в нижнє положення.



## ГЛАВА 5. ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДУ В ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ

### **Верхній кошик для столових приборів**

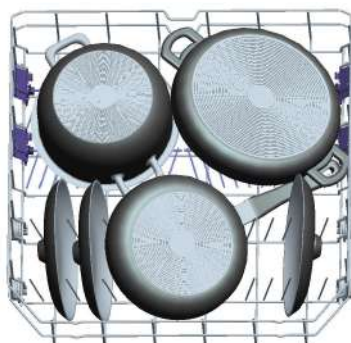
Верхній кошик для столових приборів призначений для розміщення виделок, ложок, ножів, довгого і дрібного приладдя.



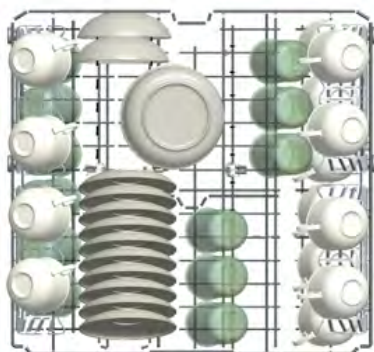
**Увага:** ножі та інші гострі предмети слід класти у кошик для столових приборів горизонтально.



**Інші способи завантаження кошиків**  
**Нижній кошик**



**Верхній кошик**

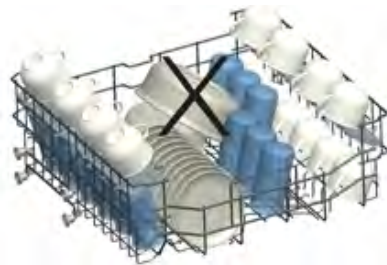
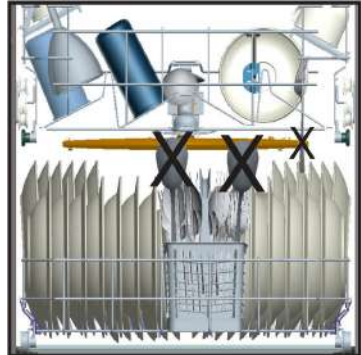
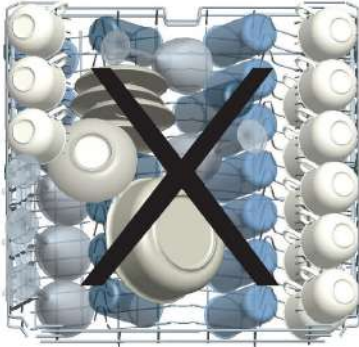


### Неправильне завантажування

Неправильне завантажування може призвести до незадовільного результату миття й висушування. Щоб забезпечити належний результат, дотримуйтеся рекомендацій виробника побутової техніки.

## ГЛАВА 4. ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДУ В ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ

### Неправильне завантаження



### Важлива примітка для випробувальних лабораторій

Для одержання докладної інформації про випробування експлуатаційних характеристик слід звертатись електронною поштою за адресою: [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info) Повідомлення повинно містити назву моделі та серійний номер (послідовність із 20 символів), які наведено на дверцятах машини.

## ТАБЛИЦЯ ВИБОРУ ПРОГРАМ

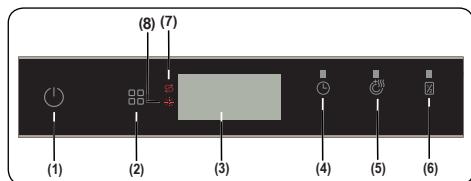
Програма	Тривалість (хв)	Помилки
Eco	221	Стандартна програма для звичайно забрудненого посуду з пониженим використанням енергії та води.
Intensive 65°C	117	Підходить для сильно забрудненого посуду.
Авто	85 – 117	Автоматична програма для сильно забрудненого посуду.
Hygiene 70°C	127	Підходить для сильно забрудненого посуду, що потребує гігієнічного очищення.
Супер 50 хв	50	Підходить для помірно брудного, щодня використовуюваного посуду з більш короткою програмою.
Delicate 40°C	74	Підходить для делікатного миття незначно забрудненого посуду.
Швидке прання 30'	30	Підходить для незначно забрудненого посуду та швидкого миття.
Мінімальний час миття 14'	14	Найшвидша програма для промивання не сильно забрудненого посуду, підходить для налаштування на 4 місяця.



**ПРИМІТКА:** ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЯ ВІДПОВІДНО ДО ОБСЯГУ ПОСУДУ, ТЕМПЕРАТУРИ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

- Використовуйте тільки порошковий мийний засіб для коротких програм.
- Короткі програми не мають етапу сушіння.
- Щоб пришвидшити сушіння, ми рекомендуємо трохи відкрити двері після закінчення циклу.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



1. Контактна кнопка увімкнення/вимкнення
2. Сенсорна кнопка програми
3. Дисплей
4. Сенсорна кнопка «Затримка»
5. Сенсорна кнопка режиму «Додаткове сушіння»
6. Сенсорна кнопка «Половинне навантаження»
7. Попереджувальний індикатор рівня солі
8. Індикатор попередження про недостатній рівень ополіскувача

### Контактна кнопка увімкнення/вимкнення

Увімкніть машину, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення. Коли машина увімкнеться, на дисплеї (3) буде відображено «--».

### Сенсорна кнопка програми

Виберіть програму, які підходить для вашого посуду, натиснувши кнопку вибору програми. Програма запускається автоматично, коли дверцята зачинені.

### Дисплей

На дисплеї по черзі відображається номер та загальна тривалість виконання вибраної програми та час, що залишився до її завершення.

### Сенсорна кнопка «Затримка»

Натисніть кнопку «Затримка початку», щоб затримати час початку програми протягом від 1 години до 19 годин. Натискання на кнопку один раз призведе до затримки початку роботи протягом 1 години, а продовження натискання збільшить час затримки. Натисніть кнопку затримки для зміни чи скасування

відкладеного запуску. Якщо ви вимкнете машину після активації часу затримки, такий час затримки буде скасовано.



**ПРИМІТКА:** Натисніть і утримуйте кнопку «Затримка початку», щоб швидше змінити час затримки. Швидкість зміни пропорційна тому, як довго кнопка утримується. Коли ви довго утримуєте сенсорну кнопку затримки, лічильник зупиняється на значенні «h: 00».

Можна також вибрати додаткові функції.

### Сенсорна кнопка режиму «Додаткове сушіння»

Для додавання етапів додаткового сушіння у програму виберіть функцію «Додаткове сушіння», яка забезпечить більш сухий посуд. Ця додаткова функція передбачає збільшення температури води на етапі кінцевого ополіскування та тривалість етапу сушіння.

### Сенсорна кнопка «Половинне навантаження»

Натисніть кнопку «Половинне навантаження», щоб зменшити тривалість програми і, отже, зменшити споживання енергії та води.



**ПРИМІТКА:** При несумісності вибору з обраною програмою прозвучить звуковий попереджувальний сигнал.



**ПРИМІТКА:** Якщо додаткова функція використовується для останньої використаної програми миття, ця функція залишиться активною для виконання наступної програми. Для відміни використання функції для нової програми миття, натисніть на кнопку відповідної функції поки не згасне підсвітка кнопки.

### Індикатор попередження про рівень солі

Коли має місце недостатнє пом'якшення сіллю, почне світитися індикатор попередження про нестачу солі, що вказує на необхідність заповнення камери для солі.

## Індикатор попередження про недостатній рівень ополіскувача

Коли має місце нестача ополіскувача, почне світитися індикатор попередження про нестачу ополіскувача, що вказує на необхідність заповнення камери для ополіскувача.



**ПРИМІТКА:** Якщо ви вирішите не запускати вибрану програму, перегляньте розділи "Changing a Programme" («Зміна програми») та "Cancelling a Programme" («Скасування програми»).

## Зміна програми

Щоб змінити програму під час роботи, виконайте наступні дії.

1. Відчиніть двері і, щоб вибрати нову програму, натисніть на сенсорну кнопку програми (2). Якщо двері відчинені під час роботи, на дисплеї відобразиться час, що залишився в програмі (3).
2. Після закриття дверцят, запуск нової програми припинить виконання старої програми.



**ПРИМІТКА:** Спочатку злегка відчиніть двері, щоб зупинити програму миття, перш ніж вона буде завершена, щоб уникнути проливання води.

## Скасування програми

Щоб змінити програму під час роботи, або перейти в режимі очікування, виконайте наступні дії.

1. Коли дверцята машини відчинені, на дисплеї буде показана остання вибрана програма.
2. Натисніть і протягом 3 секунд утримуйте сенсорну кнопку програми (2). Після 3 секунд на дисплеї (3) буде відображено «1».
3. Після того як дверцята буде зачинено, почнеться процес витоку води, який триватиме 30 секунд. При скасуванні програми 5 разів прозвучить звуковий сигнал.



**ПРИМІТКА:** Коли після закінчення програми двері відчинять, то звуковий сигнал припиниться, а на дисплеї з'явиться «0» (3).

## Вимикання посудомийної машини

При завершенні програми 5 разів прозвучить звуковий сигнал. Потім можна вимкнути пристрій за допомогою сенсорної кнопки ввімкнення/вимикання (1).



**ПРИМІТКА:** Не відчиняйте дверцята до завершення програми.



**ПРИМІТКА:** Щоб прискорити сушку залиште двері машини трохи відчиненими в кінці програми миття, або виберіть функцію енергозбереження перед запуском програми.



**ПРИМІТКА:** Якщо під час роботи двері машини відчинились або припинилось живлення, то програма продовжиться, коли двері зачинять або повернуться живлення.



**ПРИМІТКА:** Якщо під час процесу сушіння було перервано електроживлення або відчинено дверцята машини, то виконання програми буде завершено. Ваша машина перейде у режим готовності до вибору нової програми.

## Налаштування гучності зумера

Щоб змінити рівень гучності зумера, здійсніть такі кроки:

1. Відкрийте дверцята та натисніть кнопки додаткового сушіння (5) та половинного завантаження (6) на 3 секунди.
2. Коли налаштування звуку встановлено, зумер дає довгий сигнал, а машина відобразить останній налаштований рівень, від «S0» до «S3».
3. Щоб зменшити рівень звуку, натисніть сенсорну кнопку (5). Щоб збільшити рівень звуку, натисніть кнопку «Половинне навантаження» (6).
4. Щоб зберегти рівень звуку, вимкніть машину. Рівень «S0» означає вимкнення всіх звукових сигналів. Заводське налаштування – «S3».

## **Режим економії електроенергії**

Щоб активувати або деактивувати «Режим економії електроенергії», здійсніть такі кроки:

- 1.** Відкрийте дверцята та одночасно натисніть кнопки затримки (4) і додаткового сушіння (5) на 3 секунди.
- 2.** Після 3 секунд машина відобразить останнє налаштування, «IL1» або «ILO».
- 3.** Коли активований «Режим економії електроенергії», буде відображатися «IL1». У цьому режимі для економії електроенергії внутрішнє освітлення вимкнеться через 4 хвилини після відкриття дверцят, а машина буде вимкнена після того, як протягом 15 хвилин не відбудеться ніяких дій.
- 4.** Коли «Режим економії електроенергії» деактивованій, буде відображатися «ILO». Якщо «Режим економії електроенергії» деактивованій, внутрішнє освітлення буде працювати весь час, поки дверцята відкриті, а машина залишатиметься увімкненою, поки її не вимкне користувач.
- 5.** Щоб берегти вибрані налаштування, вимкніть машину.  
За заводським налаштуванням, «Режим економії електроенергії» увімкнений.

## ЧИЩЕННЯ Й ОБСЛУГОВУВАННЯ

Чищення посудомийної машини — важлива умова забезпечення її тривалого строку служби. Переконайтеся, що систему пом'якшення води (якщо є) налаштовано правильно та що використовується належна кількість мийного засобу для запобігання накопиченню накипу. Поповніть запас солі у відповідному відділенні, коли ввімкнеться світловий індикатор датчика кількості солі.

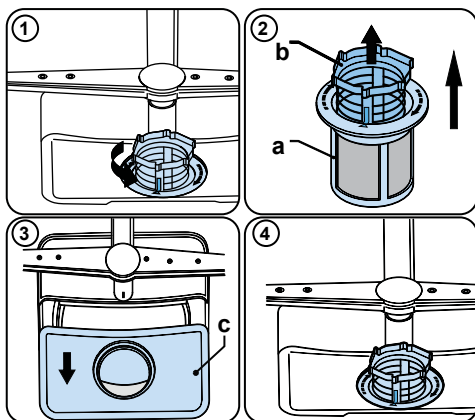
Із часом усередині посудомийної машини накопичуються жир і відкладення накипу. Якщо це відбулося:

- Заповніть відділення для мийного засобу, але не завантажуйте в машину посуд. Виберіть програму, яка передбачає високу температуру миття, та ввімкніть порожню посудомийну машину. Якщо таке миття не допомагає достатньо очистити посудомийну машину, скористайтеся засобом для чищення, призначеним для застосування в посудомийних машинах.
- Щоб подовжити строк експлуатування своєї посудомийної машини, очищуйте її щомісяця.
- Регулярно витирайте ущільнювач дверцят вологою тканиною, щоб видалити всі накопичені частки або сторонні предмети.

### Фільтри

Принаймні раз на тиждень мийте фільтри і розпилувачі. Якщо на фільтрах грубого чи тонкого очищення зібралися будь-які харчові залишки чи сторонні предмети, зніміть фільтри й ретельно промийте їх під проточною водою.

- a)** Фільтр тонкого очищення
- b)** Фільтр грубого очищення
- c)** Металевий фільтр



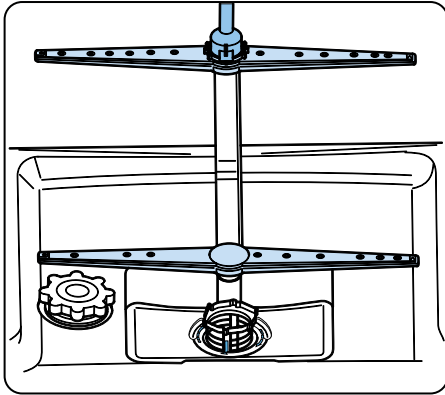
Щоб зняти й очистити блок фільтрів, поверніть його проти годинникової стрілки та зніміть, піднявши **(1)**. Витягніть фільтр грубого очищення з мікрофільтра **(2)**. Потім витягніть і зніміть металевий фільтр **(3)**. Промийте фільтр під проточною водою, доки не буде видалено всі залишки. Повторне складання фільтра. Установіть на місце фільтрувальну вставку й поверніть її за годинниковою стрілкою **(4)**.

- Заборонено користуватися посудомийною машиною без фільтра.
- Неправильне встановлення фільтра знижує ефективність миття.
- Чисті фільтри — обов'язкова умова для належного експлуатування машини.

### Розбризувачі

Переконайтеся, що отвори для розпилення не засмічені та що на патрубках розбризувачів не налипають харчові відходи або сторонні предмети. Якщо на розбризувачах є будь-які засмічення, зніміть їх і очистьте розбризувачі під проточною водою. Щоб зняти верхній розбризувач, відкрутіть гайку, яка утримує його в робочому положенні, повернувши її за годинниковою стрілкою, і витягніть розбризувач униз. Установлюючи

верхній розбризкувач на місце, стежте, щоб гайка була щільно затягнутою.



### Насос для відкачування рідини

Великі залишки їжі або сторонні предмети, не затримані фільтрами, можуть заблокувати роботу насоса відпрацьованої води. Тоді вода для попліскування буде стояти вище фільтра.

### **⚠** Попередження про ризик порізів!

Під час чищення насоса для відпрацьованої води пильнуйте, щоб не поранитися друзками скла або об загострені краї частин.

У такому разі:

1. Спершу завжди вимикайте побутовий прилад із мережі живлення.
2. Вийміть кошики.
3. Зніміть фільтри.
4. Якщо потрібно, видаліть залишки води, скориставшись губкою.
5. Перевірте камеру машини й видаліть усі сторонні предмети.
6. Установіть фільтри.
7. Уставте на місце кошики.



## АВТОМАТИЧНЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНІСТЬ І ДІЇ В ТАКІЙ СИТУАЦІЇ

КОД НЕСПРАВНОСТІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ПОТРІБНІ ДІЇ
FF	Несправність подавання води у систему	Перевірте, чи відкрито кран подавання води й чи надходить вода.
		Зніміть шланг подавання води з крана та прочистите фільтр шлангу.
		Якщо усунути несправність не вдалося, зверніться в сервісний центр.
F5	Неналежний тиск в системі	Зверніться в сервісний центр.
F3	Безперервне подавання води	Закрийте кран і зверніться в сервісний центр.
F2	Неможливо злити воду	Засмічення шланга або фільтрів для зливання води.
		Скасуйте програму.
		Якщо усунути несправність не вдалося, зверніться в сервісний центр.
F8	Помилка нагрівача	Зверніться в сервісний центр.
F1	Переливання	Вимкніть машину й закрийте кран.
		Зверніться в сервісний центр.
FE	Несправність електронної плати	Зверніться в сервісний центр.
F7	Перегрівання	Зверніться в сервісний центр.
F6	Несправний датчик нагрівача	Зверніться в сервісний центр.
HI	Несправність – зависока напруга	Зверніться в сервісний центр.
LO	Несправність – занижка напруга	Зверніться в сервісний центр.

Щоб запобігти всім можливим ризикам, роботи з монтажу та ремонту завжди повинен виконувати представник авторизованого сервісного центру. Виробник не несе відповідальність за пошкодження, які можуть виникнути внаслідок робіт, виконаних не вповноваженими на це особами. Ремонт можуть виконувати лише технічні спеціалісти. Якщо потрібно замінити якусь деталь, обов'язково використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Неякісний ремонт або використання неоригінальних запасних частин може призвести до істотних пошкоджень і піддавати користувача істотному ризику.

На зворотному боці обкладинки цього документа наведено контактні дані служби обслуговування споживачів, до якого ви можете звернутися.

Оригінальні запасні частини з потрібними функціями, що відповідають директиві з екологічного дизайну, можна замовити в виробника протягом принаймні 10 років після виходу вашого приладу на ринок у Європейській економічній зоні.

## АВТОМАТИЧНЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНІСТЬ І ДІЇ В ТАКІЙ СИТУАЦІЇ

Щоб уникнути будь-яких ризиків, усі роботи з монтажу й технічного обслуговування завжди має здійснювати представник авторизованої сервісної служби. Виробник не нестиме ніякої відповідальності за будь-які пошкодження внаслідок виконання будь-яких робіт неуповноваженою особою. До здійснення ремонтних робіт треба допускати тільки кваліфікованих техніків. Якщо потрібна заміна будь-якого компонента, переконайтеся, що використовуються тільки оригінальні запасні частини.

Неналежне виконання ремонту або використання неоригінальних запасних частин може спричинити суттєве пошкодження приладу й піддає користувача значному ризику.

Контактну інформацію служби обслуговування клієнтів наведено на зворотній обкладинці цього документа.

Оригінальні запчастини, які забезпечують потрібні функції згідно з відповідним замовленням на серію Ecodesign, можна отримати в Службі обслуговування клієнтів протягом принаймні 10 років із дати, коли ваш прилад було запропоновано на ринку Європейського економічного простору.

## ТАБЛИЦЯ ВИБОРУ ПРОГРАМ

**Якщо горить один з індикаторів програм, а індикатор Пуск/Пауза блимає,**  
Відкриті дверцята посудомийної машини, закрийте їх.

**Якщо програма не запуститься**

- Перевірте підключення до електричної мережі.
- Перевірте запобіжники у приміщенні.
- Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкритий.
- Переконайтеся в тому, що дверцята посудомийної машини належно закриті.
- Переконайтеся в тому, що машина вимкнена, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення живлення.
- Переконайтеся в тому, що вхідний водний фільтр і фільтри машини не забиті.

**Якщо індикатори «Миття/Сушіння» і «Завершення» продовжують блимати**

- Активованій аварійний сигнал переливання води
- Закрийте кран і зверніться до авторизованої сервісної служби.

**Якщо після завершення миття контрольні індикатори продовжують горіти**

Не натиснута кнопка увімкнення/вимкнення живлення.

**Якщо у відділенні для миючого засобу є залишки миючого засобу**

Миючий засіб було додано, коли відділення для миючого засобу було мокрим.

**Якщо наприкінці програми всередині машини залишається вода**

- Засмічений або перекручений зливний шланг.
- Засмічені фільтри.

Виконання програми ще не завершено.

**Якщо машина зупиняється під час миття**

- Вимкнення електроживлення.
- Проблеми зі шлангом подачі води
- Програма може знаходитися в режимі очікування.

**Якщо під час миття відчувається хитання і звук ударів**

- Неправильне розміщення посуду.
- Розбризкувач торкається посуду.

**Якщо на посуді є часткові залишки їжі**

- Неправильне розміщення посуду і вода, яка розбризкується, не попадає на певні місця.
- Кошик надмірно завантажений.
- Посуд торкається один одного.
- Додано замало миючого засобу.

## ГЛАВА 10 КОРИСНІ ВІДОМОСТІ

- Вибрано неправильну, занадто просту програму миття.
- Розбризкувачі засмічені залишками їжі.
- Засмічені фільтри.
- Неправильно встановлені фільтри.
- Замічений зливний водяний насос.

### **Мокрий посуд**

- Була вибрана програма без висушування.
- Занадто низка доза ополіскувача.
- Виймання посуду було зроблено занадто швидко.

### **Якщо на посуді з'явилися іржаві плями**

- Низька якість нержавіючої сталі, з якої зроблений посуд.
- Висока концентрація солей у воді для миття.
- Кришка відділення для молі закрита не повністю.
- Під час заповнення відділення для соли, велика її кількість потрапила в середину машини.
- Погане заземлення.

**Якщо ці поради не допомогли усунути проблему або в разі виникнення несправностей, які не описані в цьому документі, зверніться до авторизованої сервісної служби.**

### **КОРИСНІ ВІДОМОСТІ**

**1-** Якщо посудомийна машина не працює

- Відключайте її від електричної мережі і закривайте водопровідний кран.
- Залишайте дверцята частково відчиненими, щоб уникнути неприємних запахів.
- Підтримуйте чистоту в середині машини.

**2-** Усушення крапель води

- Вимийте посуд за допомогою інтенсивної програми.
- Витягніть з машини всі металеві контейнери.
- Не додавайте м'якущий засіб.

**3-** Правильне розміщення посуду дозволяє більш ефективно використовувати посудомийну машину з точки зору споживання енергії, якості миття і сушіння.

**4-** Перш ніж розміщувати посуд в машину, відаліть залишки їжі.

**5-** Вмикайте посудомийну машину, тільки якщо вона повністю завантажена.

**6-** У разі необхідності використовуйте тільки програму попереднього миття.

**7-** Під час вибору програми дивіться таблиці з описом програм і значеннями їх енергоспоживання.

**8-** Оскільки посудомийна машина може нагріватися під час роботи, не розміщуйте її поруч з холодильником.

**9-** Якщо машина стоїть у приміщенні, де може бути низька температура, необхідно повністю злити воду, яка в ній залишилася. Закрийте водопровідний кран, від'єднайте шланг подачі від крана і дозвольте воді витекти.

## УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОГО ПРИСТРОЮ

Цей символ на виробі чи упаковці означає, що прилад не слід викидати разом з побутовими відходами. Натомість, його слід доставити до відповідного пункту збору та утилізації електричного та електронного обладнання.

Це дозволяє уникнути негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей. Повторна переробка матеріалів допомагає зберігати природні ресурси. За більш докладною інформацією щодо утилізації цього приладу зверніться до місцевої адміністрації, служби утилізації побутових відходів або до магазину, в якому він був придбаний.

У поліпропіленовому колбовому фільтрі посудомийної машини міститься біоцидна речовина, яка запобігає розмноженню бактерій. Діюча речовина: піритіон цинку (CAS No: 13463-41-7)

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИРОБУ (СПЕЦИФІКАЦІЇ)

Торгова марка постачальника	VESTFROST
Модель постачальника	BDW 60153 IL
Ємність посудомийної машини	15
Клас енергоефективності	A++
Річне енергоспоживання в кВт на рік (AEC) (280 циклів) *	270
Енергоспоживання (Et) (кВт на цикл)	0,94
Споживана потужність у вимкненому стані (Вт) (Po)	0,50
Споживана потужність у ввімкненому неактивному стані (Вт) (Pi)	1,00
Щорічне споживання води у літрах на рік (AWC) ( 280 циклів) **	2520
Клас сушіння ***	A
Назва стандартної програми ****	Eco
Час роботи програми у стандартному циклі (хв)	221
Шум дБ(А)	49
Вбудовувана	Так

\* Споживання електроенергії 270 Вт на рік базується на 280 стандартних циклах миття з використанням холодної води і режимів зниженого енергоспоживання. Фактичне споживання електроенергії буде залежати від того, як використовується прилад 2520 літрів на рік базується на 280 стандартних циклах миття. Фактичне споживання води

буде залежати від того, як використовується прилад.






\*\*\*\* Клас ефективності сушіння A за шкалою від G (найменш ефективний) до A (найбільш ефективний).

\*\*\*\* «Eco» – стандартний цикл миття, якого стосується інформація на етикетці та у інструкції. Це програма підходить для миття посуду звичайного ступеня забруднення та є найефективнішою програмою з точки зору використання електроенергії та води.

## Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	<b>WARNING</b>	Serious injury or death risk
	<b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b>	Dangerous voltage risk
	<b>FIRE</b>	Warning; Risk of fire / flammable materials.
	<b>CAUTION</b>	Injury or property damage risk
	<b>IMPORTANT / NOTE</b>	Operating the system correctly

# CONTENTS

<b>1.SAFETY INSTRUCTIONS .....</b>	<b>1</b>
1.1. General Safety Warnings .....	1
1.2. Installation Warnings .....	2
1.3. During Use.....	3
<b>2.INSTALLATION.....</b>	<b>6</b>
2.1. Machine Positioning .....	6
2.2. Water Connection .....	6
2.3. Water Inlet Hose.....	6
2.4. Drain Hose.....	6
2.5. Electrical Connection .....	7
<b>3.TECHNICAL SPECIFICATIONS.....</b>	<b>8</b>
3.1. General Appearance.....	8
3.2. Technical Specifications .....	8
<b>4.BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>	<b>9</b>
4.1. Preparing your Dishwasher for first use .....	9
4.2. Salt usage.....	9
4.3. Fill the salt .....	9
4.4. Test Strip .....	10
4.5. Water Hardness Table .....	10
4.6. Water Softener System .....	10
4.7. Setting .....	10
4.8. Detergent Usege .....	10
4.9. Filling the Detergent .....	11
4.10. Using Combined Detergents .....	11
4.11. Rinse-aid Usege .....	11
4.12. Filling the Rinse-aid and Setting.....	11
<b>5.LOADING YOUR DISHWASHER .....</b>	<b>12</b>
5.1. Recommendations.....	12
5.2. Alternative Basket Loads.....	14
<b>6.PROGRAMME TABLE.....</b>	<b>16</b>
<b>7.THE CONTROL PANEL.....</b>	<b>18</b>
7.1. Changing a Programme .....	18
7.2. Cancelling a Programme.....	19
7.3. Switching the Machine Off.....	19


<b>8.CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>20</b>
8.1. Filters .....	20
8.2. Spray Arms .....	20
8.3. Drain Pump .....	21
<b>9.TROUBLESHOOTING .....</b>	<b>22</b>
<b>10.PRACTICAL INFORMATION.....</b>	<b>26</b>
<b>11.THE PRODUCT FICHE.....</b>	<b>27</b>




# 1. SAFETY INSTRUCTIONS


## 1. General Safety Warnings


- Read these instructions carefully before using your appliance and keep this manual for future reference.


 Please check the packaging of your machine before installation and the outer surface of the machine once the packaging has been removed. Do not operate the machine if it appears damaged or if the packaging has been opened.

- Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. Use of recycled material reduces raw material consumption and decreases waste production.

 This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand hazards involved. Children should not be allowed to play with the appliance.

 Remove packaging and keep it out of reach of children.


 Keep children away from detergents and rinse aids.

 There may be some residue left in the machine after washing. Keep children away from the machine when it is open.


## 2. Installation Warnings


- Choose a suitable and safe place to install your machine.
- Only original spare parts should be used with the machine.


 Unplug the machine before installation.


 Your machine must only be installed by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent may cause your warranty to be void.

 Check that the indoor electrical fuse system is connected in line with safety regulations.


 All electrical connections must match the values on the plate.


 Ensure the machine does not stand on the electrical supply cable.


 Never use an extension cord or a multiple socket connection.

 The plug should be accessible after the machine is installed.

- After installation, run your machine unloaded for the first time.

 The machine must not be plugged in during positioning.

 Always use the coated plug supplied with your machine.


 If the electrical cable is damaged, it should only be replaced by a qualified electrician.


- Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the

pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.

### 3. During Usage

- This machine is for domestic use only do not use it for other purposes. Commercial use will void the guarantee.


 Do not stand, sit or place loads on the open door of the dishwasher.


 Only use detergents and rinse aids produced specifically for dishwashers. Our company is not responsible for any damage that may occur due to misuse.


 Do not drink water from the machine.


 Due to the danger of explosion, do not place any chemical dissolving agents into the machine's washing section.


- Check the heat-resistance of plastic items before washing them in the machine.

 Only put items in the machine which are suitable for dishwashing, and take care not to overfill the baskets.


 Do not open the door while the machine is in operation, hot water may spill out. Safety devices ensure the machine stops if the door is opened.


 The machine door should not be left open. It may cause accidents.


 Place knives and other sharp objects in the cutlery basket in a blade-down position.


 For models with the automatic door-opening system, when the EnergySave option is active, the door will open at the end of a program. To prevent damage to your dishwasher, do not attempt to close


the door for one minute after it has opened. For effective drying, keep the door open for 30 minutes after a programme has ended. Do not stand in front of the door after the auto-open signal sounds.


 In the case of a malfunction, repair should only be performed by an authorised service company, otherwise the warranty will be void.

 Before repair work, the machine should be disconnected from the mains. Do not pull the cable to unplug the machine. Switch off the water tap.

 Operation at a low voltage will cause a decline in performance levels.

 For safety, disconnect the plug once a program has finished.

 To avoid an electric shock, do not unplug the machine with wet hands.

 Pull the plug to disconnect the machine from the mains, never pull on the cord.

## **RECYCLING**

- Some machine components and packaging consist of recyclable materials.
- Plastics are marked with the international abbreviations:( PE , PP , etc. )
- The cardboard parts consist of recycled paper. They can be put into waste paper containers for recycling.
- Material unsuitable for domestic waste must be disposed of at recycling centres.
- Contact a relevant recycling centre to obtain information about disposal of different materials.

## **PACKAGING AND THE ENVIRONMENT**

- Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

## CE Declaration of Conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

## Disposal of your old machine



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product,

please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where the product was purchased.

## 2. INSTALLATION

### 2.1. Machine positioning


When positioning the machine, place it in an area where dishes can be easily loaded and unloaded. Do not put the machine in an area where the ambient temperature falls below 0°C.

Read all warnings located on the packaging before removing the packaging and positioning the machine.

Place the machine close to a water tap and drain. Take into consideration that the connections will not be altered once the machine is in position.

Do not hold the machine by its door or panel.

Leave an adequate distance around the machine to allow ease of movement when cleaning.

 Ensure the water inlet and outlet hoses are not squeezed or trapped and that the machine does not stand on the electrical cable while positioning.

Adjust the feet so the machine is level and balanced. The machine should be placed on flat ground otherwise it will be unstable and the door of the machine will not close properly.

### 2.2. Water connection

We recommend fitting a filter to your water inlet supply in order to prevent damage to your machine due to contamination (sand, rust, etc.) from indoor plumbing. This will also help prevent yellowing and deposit formation after washing.


Note printing on the water inlet hose. If models are marked with 25°, the water temperature may be max. 25 °C (cold water).


For all other models:


Cold water preferred hot water max. temperature 60 °C.


### 2.3. Water inlet hose

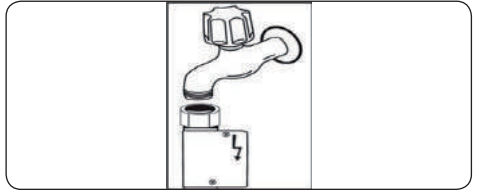



 **WARNING:** Use the new water inlet hose supplied with your machine, do not use an old machine's hose.

 **WARNING:** Run water through the new hose before connecting.

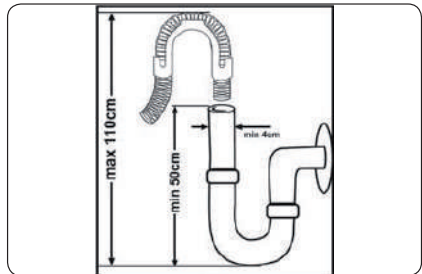
 **WARNING:** Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.

 **WARNING:** After the connections are made, turn the tap on fully and check for water leaks. Always turn off the water inlet tap after a wash program has finished.




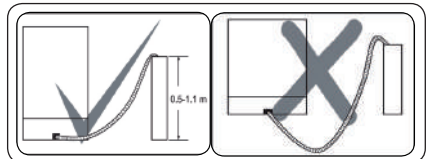
 An Aquastop water spout is available with some models. Do not damage it or allow it to become kinked or twisted.

### 2.4. Drain Hose



Connect the water drain hose directly to water drain hole or to the sink outlet spigot. This connection should be minimum 50 cm and maximum 110 cm from floor plane.

 **IMPORTANT:** Items will not wash properly if a drain hose longer than 4 m is used.



## 2.5. Electrical connection



**WARNING:** Your machine is set to operate at 220-240 V. If the mains voltage supply to your machine is 110 V, connect a transformer of 110/220 V and 3000 W between the electrical connection.



**Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical Specifications" table".**



**The earthed plug of the machine must be connected to an earthed outlet supplied by suitable voltage and current.**

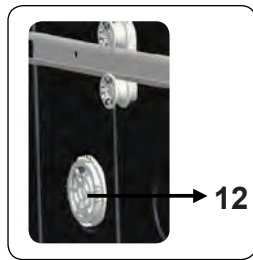
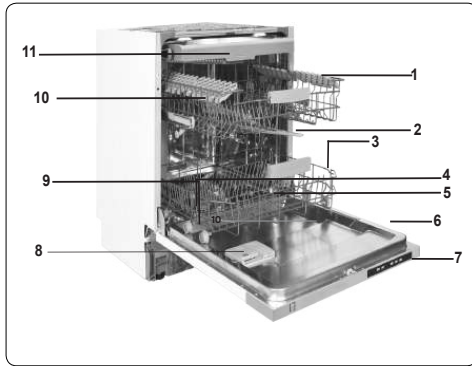


**In the absence of earthing installation, an authorised electrician should carry out an earthing installation. In the case of use without earthing installed, we will not be responsible for any loss of use that may occur.**



**The plug on this appliance may incorporate 13A fuse depending on the target country. (For Example UK, Saudi Arabia)**

### 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS



#### 3.1. General appearance

1. Upper basket with racks
2. Upper spray arm
3. Lower basket
4. Lower spray arm
5. Filters
6. Rating plate
7. Control panel
8. Detergent and rinse-aid dispenser
9. Salt dispenser
10. Upper basket track latch
11. Cutlery basket
12. Turbo Drying Unit: This system enhances the drying performance of your dishes.

#### 3.2. Technical specifications

Capacity	15 place settings
Dimensions (mm)	
Height	820-870(mm)
Width	598(mm)
Depth	570(mm)
Net weight	38,600kg
Operating voltage / frequency	220-240V 50 Hz,
Total current (A)	10(A)
Total power (W)	1900(W)
Water supply pressure	Maximum: 1 (Mpa) Minimum: 0.03 (Mpa)



## 4. BEFORE USING THE APPLIANCE

### 4.1. Preparing your dishwasher for first use

- Make sure the electricity and supply water specifications match the values indicated in the installation instructions for the machine.
- Remove all packaging material inside the machine.
- Set the water softener level.
- Fill the rinse aid compartment.

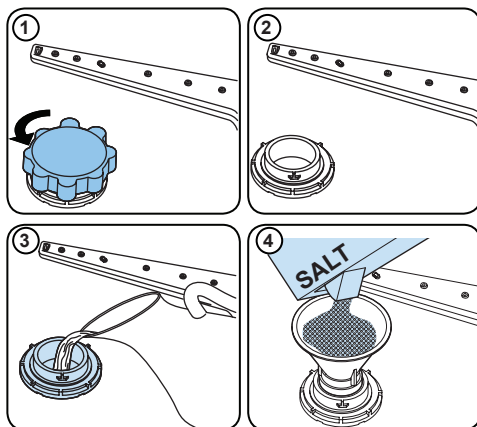
### 4.2 Salt usage (IF AVAILABLE)

For a good washing function, the dishwasher needs soft, i.e. less calcareous water. Otherwise, White lime residues will remain on the dishes and the interior equipment. This will negatively affect your machine's washing, drying and shining performance. When water flows through the softener system, the ions forming the hardness are removed from the water and the water reaches the softness required to obtain the best washing result. Depending on the level of hardness of the inflowing water, these ions that harden the water accumulate rapidly inside the softener system. Therefore, the softener system has to be refreshed so that it operates with the same performance also during the next wash. For this purpose, dishwasher salt is used.

Machine can only be used by special dishwasher salt to soften the water. Do not use any small grained or powdered type of salts which can easily soluble. Using any other type of salt can damage your machine.

### 4.3. Fill the salt (IF AVAILABLE)

To add softener salt, open the salt compartment cap by turning it counter clockwise. **(1)** **(2)** At first use, fill the compartment with 1 kg salt and water **(3)** until it is almost overflowing. If available, using a funnel **(4)** will make filling easier. Replace the cap and close it. After every 20-30 Cycles add salt into your mach until it fills up (approx. 1 kg).













#### Only add water to the salt compartment on first use.

Use softener salt specifically produced for use in dishwashers.

When you start your dishwasher, the salt compartment is filled with water, therefore put the softener salt in prior to starting your machine.

If the softener salt has overflowed and you do not start the machine immediately, run a short washing program to protect your machine against corrosion.

#### 4.4. Test Strip

Run water through the tap (1min.)	Keep the strip in the water (1sec)	Shake the strip.	Wait (1min.)	Set the hardness level of your machine.
				1  2  3  4  5  6 

**NOTE:** The factory hardness level setting is “3”. If the water is well water or has a hardness level above 90 dF, we recommend that you use filter and refinement devices.

#### 4.5. Water Hardness Table

Level	German dH	French dF	British dE	Indicator
1	0-5	0-9	0-6	L1 is shown on the display.
2	6-11	10-20	7-14	L2 is shown on the display.
3	12-17	21-30	15-21	L3 is shown on the display.
4	18-22	31-40	22-28	L4 is shown on the display.
5	23-31	41-55	29-39	L5 is shown on the display.
6	32-50	56-90	40-63	L6 is shown on the display.

#### 4.6. Water Softener System

The dishwasher is equipped with a water softener which reduces the hardness in the mains water supply. To find out the hardness level of your tap water, contact your water company or use the test strip (if available).

#### 4.7. Setting

**In order to change the salt level, follow the below steps:**

- Touch the programme button and hold it down.
- Turn on the machine.
- Hold down the Programme button until “SL” disappears.
- The machine will display the last setting.
- Set the level by touching the Programme button.
- Turn off the machine to save the setting.

#### 4.8. Detergent usage

Only use detergents specifically designed for domestic dishwashers. Keep your detergents in cool, dry places out of reach of children.

Add the proper detergent for the selected program to ensure the best performance. The

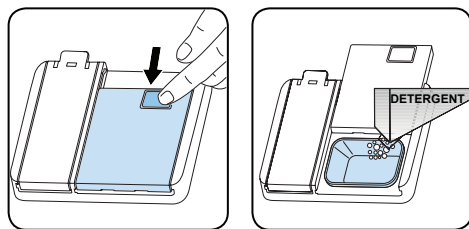
amount of detergent needed depends on the cycle, load size, and soil level of dishes. Do not fill detergent into the detergent compartment more than required otherwise you can see whitish streaks or bluish layers on glass and dishes and may cause glass corrosion. Continued use of too much detergent may cause machine damage.

Using little detergent can result in poor cleaning and you can see whitish streaks in hard water. See the detergent manufacturer's instructions for a further information.

#### 4.9. Filling the detergent

Push the latch to open the dispenser and pour in the detergent.

Close the lid and press it until it locks in place. The dispenser should be refilled just before the start of each programme. If the dishes are heavily soiled, place additional detergent in the pre-wash detergent chamber.



#### 4.10. Using combined detergents

These products should be used according to the manufacturer's instructions.

Never put combined detergents into the interior section or the cutlery basket.

Combined detergents contain not only the detergent but also rinse-aid, salt replacement substances and additional components depending on the combination.

We recommend you do not use combined detergents in short programmes. Please use powder detergents in such programmes.

If you encounter problems when using combined detergents, please contact the detergent manufacturer.

When you stop using combined detergents, make sure that water hardness and rinse aid settings are set to the correct level.

#### 4.11. Rinse-aid usage

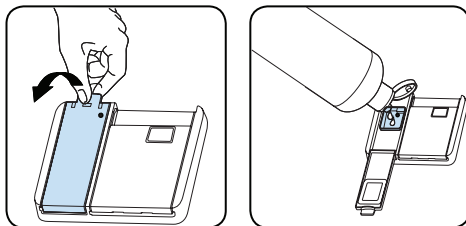
The rinse aid helps to dry the dishes without streaks and stains. Rinse-aid is required for stain-free utensils and clear glasses. The rinse aid is automatically released during the hot rinse phase. If rinse aid dosage setting set too low, whitish stains remains on dishes and dishes do not dry and washed clean. If rinse aid dosage setting set too height, you can see bluish layers on glass and dishes.

#### 4.12. Filling the rinse-aid and setting

To fill the rinse aid compartment, open the rinse-aid compartment cap. Fill the compartment with rinse aid to the MA level and then close the cap. Be careful not to overflow the rinse aid compartment and wipe up any spills.

**In order to change the rinse aid level, follow the below steps:**

- Touch the programme button and hold it down.
- Turn on the machine.
- Hold down the Programme button until "rA" disappears. Rinse aid setting follows water hardness setting.
- The machine will display the last setting.
- Change the level by touching the programme button.
- Turn off the machine to save the setting.
- The factory setting is "4". If the dishes are not drying properly or are spotted, increase the level. If blue stains form on your dishes, decrease the level.



<b>Level</b>	<b>Brightener Dose</b>	<b>Indicator</b>
1	Rinse-aid not dispensed	r1 is shown on the display
2	1 dose is dispensed	r2 is shown on the display
3	2 doses are dispensed	r3 is shown on the display.
4	3 doses are dispensed	r4 is shown on the display.
5	4 doses are dispensed	r5 is shown on the display.

## 5. LOADING YOUR DISHWASHER

For best results, follow these loading guidelines.

Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings.

Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

You can place cups, glasses, stemware, small plates, bowls, etc. in upper basket.

Do not lean long glasses against one another or they cannot remain steady and may receive damage.

When placing long stem glasses and goblets, lean them against the basket edge or rack and not against other items.

Place all containers such as cups, glasses and pots into the dishwasher with the opening facing downwards otherwise water can collect on items.

If there is cutlery basket in machine, you are recommended to use the cutlery grid in order to obtain the best result. Place all large (pots, pans, lids, plates, bowls etc.) and very dirty items in the lower rack.

Dishes and cutlery should not be placed above each other.



**WARNING:** Take care not to obstruct the rotation of spray arms.



**WARNING:** Make sure after loading the dishes do not prevent opening the detergent dispenser.

### 5.1. Recommendations

Remove any coarse residue on dishes before placing the dishes in the machine. Start the machine with full load.



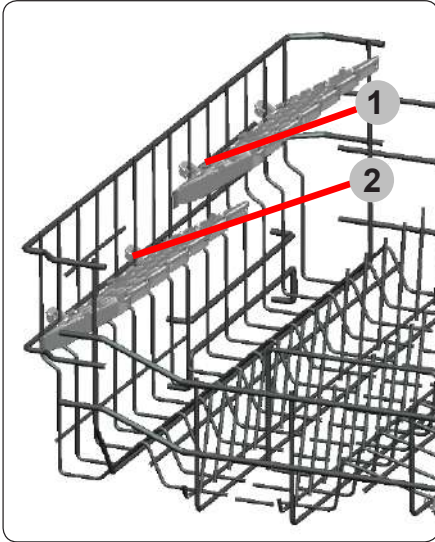
Do not overload the drawers or place dishes in the wrong basket.



**WARNING:** To avoid any possible injuries, place long-handle and sharp-pointed knives with their sharp points facing down or horizontally on the baskets.

### Height Adjustable Rack (peg type)

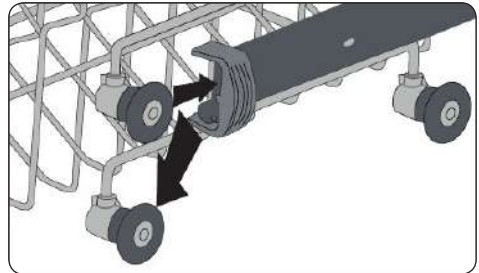
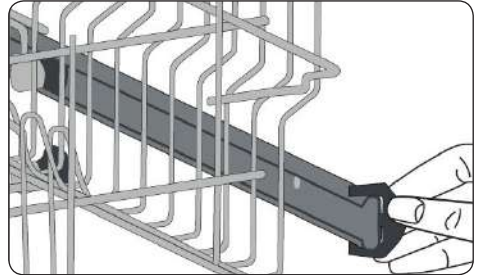
The height adjustable racks enable glasses and cups to be placed on or under the racks. The racks can be adjusted to 2 different heights. Cutlery and utensils can also be placed on the racks horizontally.



### Upper Basket

#### Height adjustment

Turn the Rail Stop Clips, at the ends of the rails, to the sides to open them (as shown in the image below), then pull out and remove the basket. Change the position of the wheels, then reinstall the basket to the rail, making sure to close the Rail Stop Clips. When the upper basket is in the higher position, large items such as pans can be placed on the lower basket.



## Upper Cutlery Basket

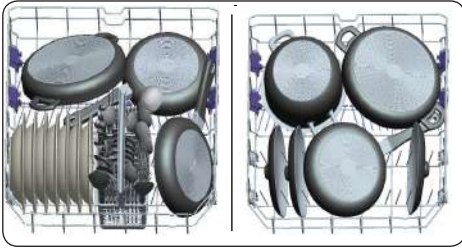
The upper cutlery basket is designed for the placement of large and small cutlery and utensils.



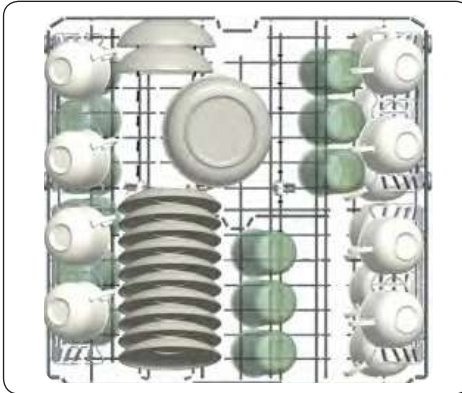
**WARNING:** Knives and other sharp objects must be placed horizontally in the cutlery basket.

## 5.2. Alternative Basket Loads

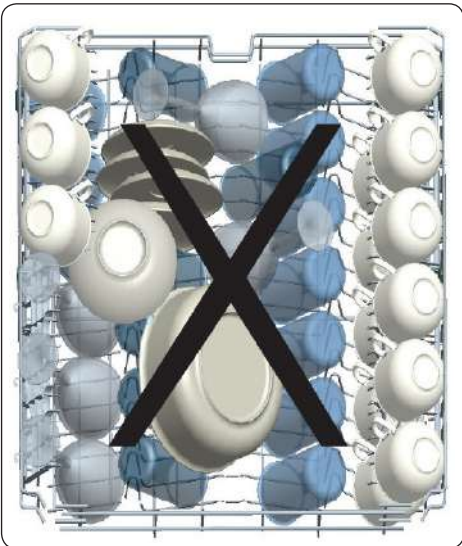
### Lower Basket



### Top basket

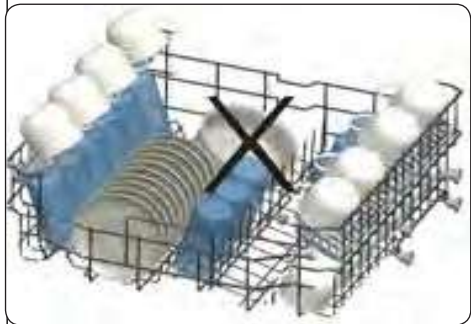
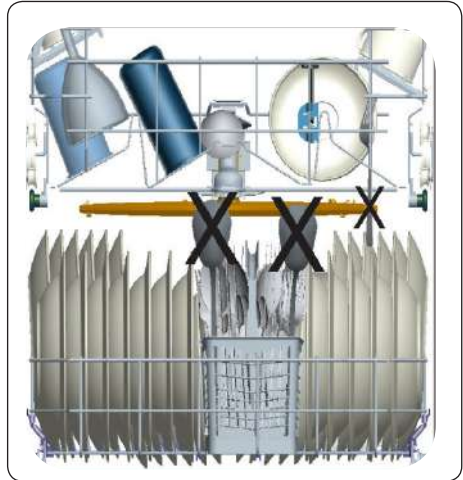


### Incorrect loads



### Incorrect Loads

Incorrect loading can cause poor washing and drying performance. Please follow the manufacturer's recommendations for a good performance result.





## 6. PROGRAMME TABLE

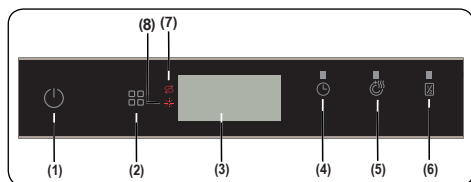
Програма	Тривалість (хв)	Помилки
Eco	221	Standard program for normally soiled daily using dishes with reduced energy and water consumptions.
Intensive 65°C	117	Suitable for heavily soiled dishes.
Auto	85 – 117	Auto program for heavily soiled dishes.
Hygiene 70°C	127	Suitable for heavily soiled dishes requiring hygienic washing.
Super 50'	50	Suitable for normally soiled daily dishes with faster program.
Delicate 40°C	74	Suitable for lightly soiled delicate dishes.
Quick 30'	30	Suitable for lightly soiled dishes and quick wash.
Mini 14'	14	Fastest program for lightly soiled and recently used dishes and suitable for 4 place settings.



**NOTE:** PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF DISHES, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

- Only use powder detergent for short programmes.
- Short programmes do not include drying step.
- To assist drying, we recommend slightly opening the door after a cycle is complete.

## 7. THE CONTROL PANEL



1. On/Off touch button
2. Programme touch button
3. Display
4. Delay touch button
5. Extra Dry touch button
6. Half Load touch button
7. Salt lack warning indicator
8. Rinse Aid lack warning indicator

### On/Off Touch Button

Turn the machine on by pressing On/Off button. When machine is on, "--" will be shown on the Display (3).

### Programme Touch Button

Select a suitable programme for your dishes by touching Programme button. The programme will start automatically when the door is closed.

### Display

The Display shows the number and total time of the selected programme alternately and the remaining time during operation.

### Delay Touch Button

Press the Delay Start touch button to delay the start time of a programme for 1 hour up to 19 hours. Pressing once will delay the start time for 1 hour, and continuing to press the button will increase the delay duration. Press the Delay button to change or cancel the delayed start. If you turn off the machine after activating the delay time, the delayed time is cancelled.

**NOTE:** Press and hold the Delay touch button to change the delayed start time faster. The rate of change in time is proportional to the how long the button is pressed and held for. When the Delay Start

touch button is pressed for a long period of time, the counter will stop at "00".

Additional functions can also be selected.

### Extra Dry Touch Button

Press the Extra Dry touch button to add extra drying steps to a programme in order to obtain drier dishes. This option increases water temperature of the final rinse step and duration of the drying step.

### Half Load Touch Button

Press the Half Load button to reduce the duration of a programme, and therefore decrease your energy and water consumption.

**NOTE:** If an option is not compatible with the selected program, a buzzer sounds.

**NOTE:** If an extra feature has been used on the most recent wash programme, this feature will remain active on the next selected programme. To cancel this feature on the newly selected wash programme, press the feature button until the light on the button switches off.

### Salt lack warning indicator

When there is insufficient softening salt, the Salt Lack Warning Indicator will illuminate to indicate the salt chamber needs filling.

### Rinse Aid lack warning indicator


When there is insufficient rinse aid, the Rinse Aid Lack Warning Indicator will illuminate to indicate the rinse aid chamber needs filling.

**NOTE:** If you decide not to start the selected programme, please see the "Changing a Programme" and "Cancelling a Programme" sections.

## Changing a Programme

Follow the steps below to change a programme while in operation.


1. Open the door and press the Programme touch button (2) to select a new programme. If the door is opened during operation, the time remaining of the selected programme will show on the display (3).
2. After closing the door, the newly selected programme will resume the course of the old programme.

 **NOTE:** Open the door slightly at first to stop a wash programme before it is complete in order to avoid water spillage.

## Cancelling a Programme


Follow the steps below to cancel a programme while in operation or in standby mode.


1. Open the door of the machine, the most recently selected programme will be shown on the display.
2. Press and hold the Programme touch button (2) for 3 seconds. At the end of 3 seconds, '1' will show on the Display (3).
3. The water discharge process will start after the door of the machine is closed and will continue for 30 seconds. When the programme is cancelled, a buzzer will sound 5 times.


 **NOTE:** When the door is opened after a programme is complete, the buzzer sound will stop and '0' will show on the display (3).


## Switching the Machine Off

A buzzer will sound 5 times when a programme is complete. You can then switch your machine off using the Power On/Off touch button (1).

 **NOTE:** Do not open the door before a programme is complete.

 **NOTE:** Leave the door of your machine open slightly at the end of a wash programme, or select the Energy Save function before starting a programme, in order to speed up drying.

 **NOTE:** If the door of the machine is opened or the power is cut off while a programme is in operation, the programme will continue when the door is closed or the power returns.

 **NOTE:** If the power is cut or the machine door is opened during the drying process, the programme will terminate. Your machine will now be ready for a new programme selection.

## Buzzer Sound Control

To change the buzzer sound level, follow the below steps:

1. Open the door and press Extra Dry (5) and Half Load (6) touch buttons simultaneously for 3 seconds.
2. When sound setting is recognized, buzzer gives a long sound and machine will display last set level, from "S0" to "S3".
3. To decrease sound level press Extra Dry touch button (5). To increase sound level, press Half Load touch button (6).
4. To save the selected sound level, turn off the machine.  
"S0" level means all voices are off. Factory setting is "S3".

## Save Power Mode

To activate or deactivate save power mode, follow the below steps:

1. Open the door and press Delay (4) and Extra Dry (5) touch buttons simultaneously for 3 seconds.
2. After 3 seconds, the machine will display last Setting, "IL1" or "IL0".
3. When Save Power Mode is activated, "IL1" will be displayed. On this mode, interior lights will turn off 4 minutes after the door is opened, and the machine will turn off after 15 minutes of no activity in order to save energy.
4. When Save Power Mode is deactivated "IL0" will be displayed. If Save Power Mode is deactive, interior lights will be on as long as the door is open, and the machine will always be on unless it is turned off by user.
5. To save the selected setting, turn off the machine.  
In factory setting, Save Power Mode is active.

## Natural Ion Tech (Model Depending)

This function provides extra hygiene to the machine thanks to Ion Technology. Natural Ion Tech function is activated by pressing Half Load (6) touch button for 3 seconds. At the end of 3 seconds, "lon" will be displayed which indicates Ionizer function is activated. The button is released after "lon" is displayed. If no intervention by user, 24 hour after activation of Ionizer function, it is automatically cancelled.

Note: If machine is turned off, Ionizer function is cancelled.

Note: Natural Ion Tech function does not work with any program.

Note: If Ionizer function is active, ionizer led lights up like dimming during door is open.

LED Indicator	State of the Machine
Red, continuous	The machine is running a program.
Red, flashing	A program is cancelled.
Red, flashing rapidly	The machine has a fault. Refer to section " <b>Automatic fault warnings and what to do</b> ".
Green, continuous	A program is finished.

## 8. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning your dishwasher is important to maintain the machine's service life. Make sure that the water softening setting (If available) is done correctly and correct amount of detergent is used to prevent limescale accumulation. Refill the salt compartment when the salt sensor light comes on.

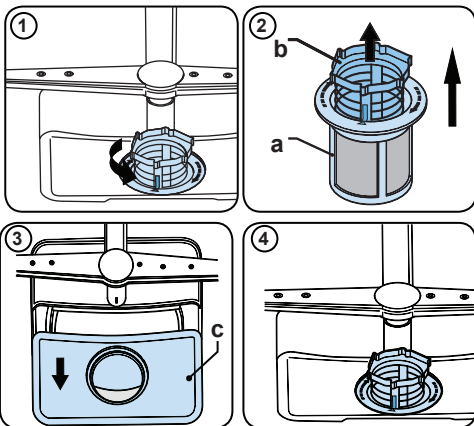
Oil and limescale may build up in your Dishwasher over time. If this occurs:

- Fill the detergent compartment but do not load any dishes. Select a programme which runs at high temperature and run the Dishwasher empty. If this does not clean your Dishwasher sufficiently, use a cleaning agent designed for use with dishwashers.
- To extend the life of your dishwasher, clean the appliance regularly on each month
- Wipe the door seals regularly with a damp cloth to remove any accumulated residue or foreign objects.

### 8.1. Filters

Clean the filters and spray arms at least once a week. If any food waste remains or foreign objects on the coarse and fine filters, remove them and clean them thoroughly with water.

- a) Micro Filter    b) Coarse Filter  
c) Metal Filter

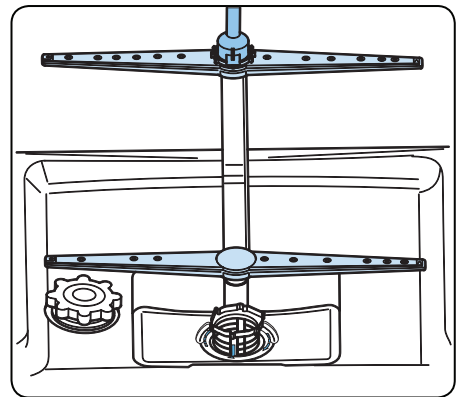


To remove and clean the filter combination, turn it counter clockwise and remove it by lifting it upwards (1). Pull the coarse filter out of the micro filter (2). Then pull and remove the metal filter (3). Rinse the filter with lots of water until it is free of residue. Reassemble the filters. Replace the filter insert, and rotate it clockwise (4).

- Never use your dishwasher without a filter.
- Incorrect fitting of the filter will reduce the washing effectiveness.
- Clean filters are necessary for proper running of the machine.

### 8.2. Spray arms

Make sure that the spray holes are not clogged and that no food waste or foreign object is stuck to the spray arms. If there is any clogging, remove the spray arms and clean them under water. To remove the upper spray arm undo the nut holding it in position by turning it clockwise and pulling it downwards. Make sure that the nut is properly tightened when refitting the upper spray arm.



### 8.3 Drain Pump

Large food residues or foreign objects which were not captured by the filters may block the waste water pump. The rinsing water will then be above the filter.

 **Warning Risk of cuts**

When cleaning the waste water pump, ensure that you do not injure yourself on pieces of broken glass or pointed implements.

In this case:

1. First always disconnect the appliance from the power supply.
2. Take out baskets.
3. Remove the filters.
4. Scoop out water, use a sponge if required.
5. Check the area and remove any foreign objects.
6. Install filters.
7. Re-insert baskets.

## 9. TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
The programme does not start.	Your Dishwasher is not plugged in.	Plug your Dishwasher in.
	Your Dishwasher is not switched on.	Switch your Dishwasher on by pressing the On/Off button.
	Fuse blown.	Check your indoor fuses.
	Water inlet tap is closed.	Turn on the water inlet tap.
	Your Dishwasher door is open.	Close the Dishwasher door.
	Water inlet hose and machine filters are clogged.	Check the water inlet hose and machine filters and make sure they are not clogged.
Water remains inside the machine.	Water drain hose is clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist it.
	The filters are clogged.	Clean the filters.
	The programme is not finished yet.	Wait until the programme is finished.
Machine stops during washing.	Power failure.	Check mains power.
	Water inlet failure.	Check water tap.
Shaking and hitting noises are heard during a wash operation.	The spray arm is hitting the dishes in the lower basket.	Move or remove items blocking the spray arm.
Partial food wastes remain on the dishes.	Dishes placed incorrectly, sprayed water not reaching affected dishes.	Do not overload baskets.
	Dishes leaning each another.	Place dishes as instructed in the section on loading your dishwasher.
	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Wrong wash programme selected.	Use the information in the programme table to select the most appropriate programme.
	Spray arms clogged with food waste.	Clean the holes in the spray arms with thin objects.
	Filters or water drain pump clogged or filter misplaced.	Check the drain hose and filters are correctly fitted.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Whitish stains remains on dishes.	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Rinse aid dosage and/or water softener setting set too low.	Increase rinse aid and/or water softener level.
	High water hardness level.	Increase water softener level and add salt.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
Dishes do not dry.	Drying option is not selected.	Select a programme with a drying option.
	Rinse aid dosage set too low.	Increase rinse aid dosage setting.
Rust stains form on the dishes.	Stainless-steel quality of the dishes is insufficient.	Use only dishwasher-proof sets.
	High level of salt in wash water.	Adjust the water hardness level using water hardness table.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
	Too much salt spilled in the Dishwasher while filling it with salt.	Use funnel while filling salt to the compartment to avoid spillage.
	A poor mains grounding.	Consult a qualified electrician immediately.
Detergent remains in the detergent compartment.	Detergent was added when the detergent compartment was wet.	Make sure detergent compartment is dry before use.



## AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
FF	Water inlet system failure	Make sure the water inlet tap is open and water is flowing.
		Separate the inlet hose from the tap and clean the filter of the hose.
		Contact for service if the error continues.
F5	Pressure system failure	Contact for service.
F3	Continuous water input	Close the tap and contact for service.
F2	Inability to discharge water	Water discharge hose and filters may be clogged.
		Cancel the program.
		If the error continues, contact for service.
F8	Heater error	Contact for service.
F1	Overflow	Unplug the machine and close the tap.
		Contact for service.
FE	Faulty electronic card	Contact for service.
F7	Overheating	Contact for service.
F6	Faulty heater sensor	Contact for service.
HI	High voltage failure	Contact for service.
LO	Low voltage failure	Contact for service.

The installation and repairing procedures should always be carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons. Repairs may be carried out by technicians only. If a component has to be replaced, ensure that only original spare parts are used.

Improper repairs or use of non-original spare parts may cause considerable damage and put the user at considerable risk.

Contact information for your customer service can be found on the back of this document.

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

## 10. PRACTICAL INFORMATION

1. When the machine isn't in operation:
  - Disconnect the plug and close the tap.
  - Leave the door slightly open to prevent odour formation.
2. Select the dry option to remove water droplets.
3. Place dishes in the machine properly to achieve the best energy consumption, washing and drying performance. Please see the programme and consumption table for more information.
4. Rinse dirty dishes before placing them in the dishwasher.
5. Only use the Prewash programme when necessary.
6. Do not place the machine near a refrigerator because it will reach high temperatures.
7. If the machine is located in an area that is at risk of freezing, close the tap, disconnect the inlet hose from the tap and drain the water inside the hose and the machine completely.

## 11. THE PRODUCT FICHE

Supplier's trade mark	VESTFROST
Supplier's model	BDW 60153 IL
Capacity of dishwasher	15
The energy efficiency class	A++
Annual energy consumption in kWh per year (AEc) ( 280 Cycle )*	270
Energy consumption (Et) (kWh per cycle)	0,94
Off-mode power consumption (W) (Po)	0,50
Left-on mode power consumption (W) (Pi)	1,00
Annual water consumption in litres per year (AWc) ( 280 Cycle )**	2520
Drying efficiency class***	A
Standard programme name****	Eco
Programme time for standard cycle ( min)	221
Duration of the left-on mode (T <sub>l</sub> ) (min)	-
Airborne acoustical noise emissions ( dB(A) re 1 pW )	49
Freestanding/Built-in	Built-in

\* Energy consumption **270** kwh per year, based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

\*\* Water consumption **2520** litres per year based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how appliance is used.

\*\*\* Drying efficiency class **A** on a scale from G (least efficient) to A (most efficient).

\*\*\*\* The “**Eco**” is the standard cleaning cycle to which the information in the label and the fiche relates. This programme is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption.

